



STATE OF NEW YORK
OFFICE OF THE ATTORNEY GENERAL

ERIC T. SCHNEIDERMAN
ATTEKAT BU MAG



NEW YORK STATE EDUCATION DEPARTMENT
THE UNIVERSITY OF THE STATE OF NEW YORK

MARYELLEN ELIA
KOMISEER NJANG
NJIITU DAARA JU KAWÉ BU ETAA NEW YORK

27 Fewrie 2017

Jëff yu bees yu nguur gi def ci wallu imigéré yi ñoongi tital nit ñi ak dileen jaxase ci dëkk bi yepp. Ñi dëkk ci Etaa New York, ñi nga xamne suñu barab yi ak Njiiti Biroo Etaa New York neenañu dinañu toppatoo, te waxtaannañu ak suñu barab yi ci wallu njaxxare ak laaj yu jëff yi mëna jur. Biroo Attekat bu Mag bu Etaa New York (“OAG”) ak Departmanj Njàng Etaa New York (“SED”) bindnañu tay ngir xamal ndongo-daara yi, ak daara yi, njaboot yi, ak mbooloo yi ci biir Etaa New York yepp ne suñu daara yi dinañu wëy di nekk ay barab yu wóor fu ndongo-daara yepp mëna jàng.

Ni ko Yóonu Njàng Etaa New York béggee, xale yu am lu ëpp juróom at ak yu amagul fukku ak benn at te ñu amagul bak mënañu jàng ci daara yuñu dul fay ci goxu daara biñu dekk te duñu fay. Teyit, goxu daara yi warnañu woorlu ndongo-daara yepp yi tollu ci jàng ñoongi jàngsi ba waxtu jàng mi yepp jot.¹ **Xale yu amul këyit, niki xale yu dëkk ci Amerik, amnañu sañ-sañ jàng daara waxtu gu mat budee matnañu duggu daara walla ñu maatal lu am këyit dëkk bi laaj ni ko yóonu dëkk bi tëralee.** Waaw-kay, Barabu Attekaay bu Mag bu Amerik buñu taxawal matna leegi ñaar fukku at ci *Plyler v. Doe*, neena goxu daara yi waruñu bañal ndongo-daara yi ab njàng buñu dul fay dara tekk ko ci ndodd luñu amul këyit walla ci li ñu dëkkul foofu, walla budee lii seen waajur la dal walla ñi leen dénc.²

OAG/SED jëlina tamit sañ-sañ bu am solo boobu bu ndongo-daara yi amul këyit ci leeral goxu daara yi, ci waxtu binndu, ne daara yi waruñu laaj ay laaj yu jëm ci taxawaayu imigéré ndax day wone taxawaayu imigéré bu xale bi, lu ci melni laaj ko ab Limu Kaaràngé Pencoo.³ Digalnañu tamit, donte goxu daara yi mënañu jël yenn xibaar yi ci etaa bi ak/walla yóonu nguur

¹ Xool Njàng. Yoon §§ 3202(1), 3205.

² *Plyler v. Doe*, 457 U.S. 202 (1982); *Xool tamit Wooteeb Plata*, Sottib 40. Ki Nekkall Departmanj bi. 552, Limu Dogal 14,555.

³ *Xool, ci misaal*, Cosimo Tangorra, Jr., “*Jaajëf Naatangoo* ” *Mbataaxal*, Departmanj Njàng Etaa New York (10 Septàmbar 2014), <http://www.p12.nysed.gov/sss/documents/EducationalServicesforRecentlyArrivedUnaccompaniedChildren.pdf>.

gi, warnañu ko def ginaaw bu ab ndongo-daara binndoo ci daara mu baña melni dañuy jëfandikoo xibaar ci taxawaayu imigéré yi ngir xool ñi mëna binndu.⁴

Lu yàggul, suñu barab yi jótñañu ay laaj yu jëm ci wareef goxu daara yi ak joxug cër ci ay lenket yu mëna am bawoo ci ñi taxawal Doolet Imigére ak Duwaañu Amerik (“ICE”), bókk ci laaj ngir dajeeg walla laajtontu ndongo-daara yi, walla ngir mëna jót dënkug ndongo-daara yi. Ni nga ko xamee, ay yoon yu bari tegnañu goxu daara yi ay wareef yuñu yoonal ak joxug cër doxal yoon yiy laaj ndongo yi ci biir daara yi ak sutura dënk ndongo-daara yi, bókk ci Jëfu Attekaay Njaboot bu New York (“NYFCA”) ak Sañ-sañ ak Jëf Sutura Njangu Njaboot bu nguur gi (“FERPA”). Ñakk topp wareef yooyu, donte sax dañ ko def ngir tontu ab laaj bu bawoo ci ndawu nguur gi ci wallu imigéré yi, mëna tax yoon topp goxu daara yi. Ndax loolu, suñu barab yi ñoongi ñaan liggeeykat goxu daara yepp ñu jokkook seen saytukat ak attekat daara yi saa buñu jóttee ab laaj bu bawoo ci ab ndawu-nguur gi ci wallu imigéré. Balaa ñuy tontu bepp laaj, liggeeykat goxu daara yi dañoo wara liggeey ak seen saytukat ak attekat ngir xam ndegam tontu laaj boobu dina tax goxu daara bi baña topp yoon bu ñepp di jëffee.

*Laaj yi ngir dajeeg walla laajtontu ndongo-daara yi. gv. **SED yàggna xalaat ne ñiy taxawal yoon waruñu gennee ab ndongo ci daara ji walla ñukoy lenket te waajur-am walla ñu leen di dénc àndñu ci**, xanaa ci yenn mbir yu neew (*ci misaal*, budee ñuy taxawal yoon amnañu ab këyit gu wóor walla budee dañu ray nit ci biir daara ji).⁵ Ñoongi ñaan njiitu daara yi ñu deggo ak ñuy taxawal yoon ci ni ko yoon ak doxalin daara dëkk boobu béggee. Budee ICE walla ndawu-nguur gi ci wallu imigéré dañoo ñew ci daara ji ngir jót ci ndongo-daara yi (ngir ay tontulaaj ak/walla lenket), ñoongi sakku bu baax ab goxu daara bi mu xelal liggeeykat yepp ci saasi ñu jokkook saytukat ak attekat gox yi ngir leeral, rax ci dollu ak joxug cër wareef am yi ni ki Yoon Njàng, *Plyler*, ak NYFCA béggee balaa nuy nañu jót ab ndongo-daara.*

Laaj ngir jót dënk njàng ndongo-daara yi. Leneen lu ni mel mooy, suñu barab yi ñoongi xelal goxu daara yi, budee jótñañu ab laaj bu bawoo ci ndaw yi taxawal imigéré yi ngir ñu jót ci dënk njàngu xale yi, ñu jokkook seen attekat yi ngir ñu mëna xam ndegam laaj boobu le du dëgg yoonu FERPA.⁶ FERPA day bañ ay goxu daara yuy jël xalisu nguur gi ngir gennee ay xibaar xammekaay moomel (“PII”) yu nekk ci ab dënk njàngu xale yi te waajur xale bi walla ndongo-daara biñu tànn nañuwul. FERPA dina nañu gennee lu ni mel te waajur yi bañ ko budee gennee bi dina topp yenn doxalin yuñu yamale te ñu nekk ci sàrt doxalin yoon. Bokkna ci

⁴ Ak delluwaay bu rañneeku ci xammekaay Kaaràngé Pencoo, SED laajul gox yi ñu jël ay kàrt walla ay limu Kaaràngé Pencoo ndongo-daara yi ngir bepp jubluwaay walla bepp waxtu, balaa walla ginaaw binndug ndongo-daara ji.

⁵ *Xool*, *ci misaal*, N.Y.S.E.D. Xalaat 91 bu Ndaje mi (17 suwe 1959) (“ndaw bumu mëna doon warul gennee ab xale ci daara bi budee xale bi ñewna te waajur-am yi ànddunu ci lenket bi”); *Xool tamit* N.Y.S.E.D. Xalaat 148 bu Ndaje mi (23 fewrie 1965) (“Daara ji amul sañ-sañ dénc ndongo-daara yi ngir nañjul ñiy taxawal yoon walla ñeneen ngir ñu lenket ndongo-daara yi walla gennee leen ci biir daara bi, ak lu mu mëna doon.”) Taxawaay bi mi ngi ajoo ci ay yoon yu bari te mu bokk ci, *inter alia*, NYFCA, biy laaj tàkk der yi ñu def lepp ci seen kàttan ngir ñu woo ci saasi wajur xale bi walla kepp kuy toppatoo xale bi budee dañoo tēj kaso ci doxal yoon xale bu am 16 at, te ci kanam ñu ne xale boobu le sax waruñu ko lenket, xana waajur-am walla ñu leen dénc, budee teewnañu, ñu xamal leen sañ-sañu xale bi ak ñu may leen ñu mëna teew ci lenket bi. *Xool* N.Y. Njëfu Attekaay Njaboot § 305.2; Kaawu Jimmy D., 15 N.Y.3d 417 (2010).

⁶ *Xool* 20 U.S.C. § 1232g.

doxalin yuñu yamale yooyu ay laaj yu ay yeneen nit yuñu lim def bawoo ci nguur gi.⁷ **Waave, ab laaju ndawu ICE walla ndaw yuy taxawal imigéré yi ngir jót PII xale bi ci dëñku njàng yi, day melni menngoowul ak sette FERPA yi ci sàrt matale bi wax ne waajur ndongo-daara walla ndongo-daara biñu tànn daa wara nanñu gennee bi bawoo ci ñeneen.**⁸

Biro SED Tëralin Njàng P-12 moongi jox tay daara yi ak gox yi ay leeral ci Jëf Ngor Ngir Ndongo-Daara Yepp (“DASA”) ngir ñu mëna wax xew-xew ci wallu xëkkal yu am ci biir daara yi ci dëkk bi yepp ci ayu-bis yi mujju. Leeral boobu dina jàppandini fii: <http://www.p12.nysed.gov/dignityact/documents/dasa-guidance.pdf>.

Bis buñu demee bay laaj yan jëf la nguur gi def ci walla imigéré yi, jarna ñun ñi nekk ay jàngalekat ak ndawu-nguur gi, ñu fattali suñu mboloo dara yi njariñ boole ak sañ-sañu ndongo-daara yi ngir ñu mëna njàng te duñu ragal fayantoo ci luñu nekk ci daara ji rek. Suñu barabu jàngalekaay yi dañoo wara wëy di nekk ay barab yu wóor ngir xale yepp. Ñoongi lay jaajëfal bu baax ci goorgorlu bi ngay def ngir jàppale suñu ndongo-daara yi, njàboot yi ak mbooloo yi.

Jaajëf,



MaryEllen Elia
Komiseer Njàng



Eric T. Schneiderman
Attekat bu Mag

⁷ Bawoo ci C.F.R. 34 §99.31(a)(3), mëneesna gennee, bu toppee luñu laaj ci C.F.R. 34 §99.35, ngir ñuy taxawal Sautykat Matale bu Amerik, Attekat bu Mag bu Amerik, Sekarteer Departmanu Njàng bu Amerik, walla ndaw yiy toppatoo njàngu Etaa bi walla gox boobu le.

⁸ Xool C.F.R. 34 § 99.31.